

Interviews with Frances Jack
1984-1985
Mss.Rec.142

American Philosophical Society
01-2011
105 South Fifth Street
Philadelphia, PA, 19106
215-440-3400
manuscripts@amphilsoc.org

Table of Contents

Summary Information	3
Administrative Information	4
Indexing Terms	4
Collection Inventory	5
Audio recordings.....	5

Summary Information

Repository	American Philosophical Society
Creator	Mithun, Marianne
Title	Interviews with Frances Jack
Date [inclusive]	1984-1985
Call number	Mss.Rec.142
Extent	12.0 Tape(s)
Extent	12 sound cassettes (9 hr., 37 min.) : analog, 1 7/8 ips, stereo.
Location	LH-B-32-4
Language	North American Indian (Other)
Abstract	Linguistic field recordings and interviews with consultant Frances Jack on Central Pomo language and culture. Includes elicitations of Central Pomo words and expressions (some untranslated), discussion of differences between different kinds of Pomo, folkloric stories, anecdotes about local healers, and description of domestic activities. Also includes interview and discussion in English about various healing practices and attitudes towards traditional beliefs.

Administrative Information

Publication Information

American Philosophical Society 01-2011

Provenance

Acquisition Information

Presented by Marianne Mithun in 1986 (Acc. 1986-1r. S-B). This material was recorded with the assistance of a Phillips Fund grant.

Indexing Terms

Genre(s)

- Sound recordings

Subject(s)

- Acorns as food
- Anthropological linguistics
- Central Pomo language
- Central Pomo language--Syntax
- Christianity and other religions
- Fish--Folklore
- Health.
- Language attrition--California
- Pomo Indians--Fishing
- Pomo Indians--Folklore
- Pomo Indians--Medicine
- Pomo Indians--Music
- Pomo Indians--Social life and customs

Audio recordings

Collection Inventory

Audio recordings

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:10
01-01 Central Pomo terms for parts of the body		

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1760

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10185\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10185)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

ⓂHopland (Calif.)

Subject(s)

ⒶAnthropological linguistics

ⒸCentral Pomo language

ⓂHuman body--Terminology

ⓂPomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:01
01-02 Central Pomo terms for colors		

Original Location

Audio recordings

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1761

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10186\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10186)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Colors, Words for

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:01
01-03 Central Pomo terms for directions		

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1762

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10194\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10194)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Audio recordings

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Cardinal points

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:11:01
01-04 Central Pomo alphabet and terms for
plants and animals

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1763

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10193\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10193)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Pomo Indians--Ethnobiology

Pomo Indians--Social life and customs

Audio recordings

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:00:
01-05 Central Pomo kinship terms

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1764

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10187\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10187)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Married people

Pomo Indians--Kinship

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:00:
01-06 Central Pomo example sentences for
describing sickness

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1765

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10192\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10192)

Audio recordings

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Central Pomo language--Syntax

Health

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:01
---------------------------------------	------	----------------

01-07 Comparison of Pomo terms spoken
in Hopland and Yorkville

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1766

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10189\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10189)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Audio recordings

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:06
01-08 Central Pomo phrases

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1767

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:101911\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:101911)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Central Pomo language--Syntax

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:06
01-09 Central Pomo speech

Untranslated Central Pomo speech in two segments. May be a reading from a text. Contents of this program are not specified in the collector's documentation.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

Audio recordings

APSDigrec_1768

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10195\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10195)**Indexing Terms****Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:40
02-01 Central Pomo terms and phrases		

First 14:00 consists of Central Pomo terms for plants, animals, and directions, most likely read from a list, with a small number of English equivalents given. Remainder of program consists of almost entirely untranslated Central Pomo words, phrases, and sentences. From 38:59 to 39:34 there is uncorrectable distortion originating from the RDAT copy of the recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1769

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10188\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10188)**Indexing Terms****Geographic Name(s)**

Audio recordings

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:00
03-01 Description of Pomo fishing and fish cooking		

Description given in Central Pomo, then in English. Central Pomo segment may contain additional material not given in English segment.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1770

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10190\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10190)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Pomo cookery

Pomo Indians--Fishing

Audio recordings

Pomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:11
03-02 Central Pomo words and phrases

Central Pomo word and phrase lists with frequent English explanation of expressions and contextual usage.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1771

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10203\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10203)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Central Pomo language--Syntax

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:01
03-03 Central Pomo story about a game
between the sucker and the eel

Story given in Central Pomo, then in English. Central Pomo segment may contain additional material not given in English segment.

Original Location

Audio recordings

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1772

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10202\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10202)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Catostomidae

Central Pomo language

Fish--Folklore

Pomo Indians--Folklore

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:00
03-04 Central Pomo story about a daughter who did not help her mother		

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1773

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10199\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10199)

Indexing Terms

Audio recordings

Geographic Name(s)

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Mothers and daughters--Folklore

Pomo Indians--Folklore

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:08
03-05 Central Pomo words and phrases		

Central Pomo words and phrases with occasional English identification. May include vocabulary from previous story on recording. See Related Recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1774

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10198\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10198)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Audio recordings

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:04

03-06 Description of Pomo methods for
preparing acorns for cooking

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1775

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:102001\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:102001)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Acorns as food

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Pomo cookery

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:04

03-07 Central Pomo words and phrases

Unidentified Central Pomo words and phrases with related sounds. No English given. Contains uncorrectable low-level mechanical background noise.

Original Location

Audio recordings

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1776

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10197\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10197)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:41
04-01 Central Pomo words and phrases		

Consists of word lists and phrases in Central Pomo, with minimal English identification given.

Much of the second half of program focuses on similar sounding phrases, and possible sound and syntax changes. Also includes description of caterpillar gathering and cooking, and discussion of homonyms. Severe, loud hum occurs at 18:24-18:28 and predominates at 22:29-23:31.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1777

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10201\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10201)

Indexing Terms

Audio recordings

Geographic Name(s)

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Caterpillars--Food

Central Pomo language

Central Pomo language--Syntax

Pomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:30
---------------------------------------	------	----------------

04-02 Central Pomo words, phrases, and sentences

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1778

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10205\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10205)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Audio recordings

Anthropological linguistics
 Central Pomo language
 Central Pomo language--Syntax

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:00
 04-03 Description of other Pomo speakers
 and miscellaneous expressions

Consists of anecdotes of other people known by the speaker who spoke Pomo in a different way, as well as English explanations of miscellaneous Central Pomo terms and expressions.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1779

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10207\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10207)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics
 Central Pomo language
 Language attrition--California
 Pomo Indians
 Pomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:10

Audio recordings

05-01 Conversation in Central Pomo
and English discussion of Central Pomo
expressions

The second Central Pomo speaker is not identified on the recording nor in the collector's documentation.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1780

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10206\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10206)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:20
---------------------------------------	------	----------------

05-02 Discussion in English of Central
Pomo expressions and conversation in
Central Pomo

The second Central Pomo speaker is not identified on the recording nor in the collector's documentation. From 11:15 to 11:19 there are two loud, uncorrectable hums. The silent gap between these hums represents a 3-minute uninterrupted hum on the original recording that was edited out.

Original Location

Audio recordings

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1781

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10208\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10208)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:10
---------------------------------------	------	----------------

05-03 Discussion in English of history of local discrimination against Pomo Indians

The second Central Pomo speaker is not identified on the recording nor in the collector's documentation.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1782

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10210\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10210)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Audio recordings

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Alcoholics

Pomo Indians--Alcohol use

Pomo Indians--History

Pomo Indians--Social life and customs

Race discrimination--California

Jack, Frances Mithun, Marianne	1984	1.0 .mp3 00:28
05-04 Conversation and anecdotes in English and Central Pomo		

The second Central Pomo speaker is not identified on the recording nor in the collector's documentation.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1783

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:102111\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:102111)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Audio recordings

Central Pomo language
 Pomo cookery
 Pomo Indians--Social life and customs
 Romanies--California

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:08
 05-05 A story about Squirrel and the dance
 contest

Story given in Central Pomo and English.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1784

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10212\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10212)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics
 Central Pomo language
 Dance--Competitions
 Pomo Indians--Folklore
 Squirrels--Folklore

Jack, Frances Mithun, Marianne 1984 1.0 .mp3 00:28
 06-01 Central Pomo words and phrases

Audio recordings

Central Pomo word and phrase lists with frequent English explanation of expressions and contextual usage.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1785

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10214\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10214)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Pomo Indians

Pomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne	1985	1.0 .mp3 00:30
07-01 Central Pomo words and phrases		

Central Pomo word and phrase lists in with detailed English explanation of expressions and contextual usage.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1786

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10213\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10213)

Audio recordings

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Central Pomo language--Syntax

Pomo Indians

Pomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne	1985	1.0 .mp3 00:29
07-02 Central Pomo words and phrases		

Central Pomo word and phrase lists with frequent English explanation of expressions and contextual usage.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1787

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10218\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10218)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Audio recordings

Subject(s)

Anthropological linguistics
 Central Pomo language
 Pomo Indians
 Pomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne 1985 1.0 .mp3 00:4'
 08-01 Interview with Frances Jack

Interview consists of anecdotes given in English of sickness, attitudes towards local, traditional, and Christian healing practices, religious beliefs, and attitudes towards indigenous beliefs and practices. Includes multiple anecdotes about sick women and notable local healers.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1788

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10217\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10217)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Pomo Indians
 Pomo Indians--Medicine
 Pomo Indians--Religion
 Pomo Indians--Rites and ceremonies

Audio recordings

Pomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne 1985 1.0 .mp3 00:04
 09-01 Anecdote about a sick woman's
 treatment by a local healer

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1789

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10220\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10220)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Healers

Pomo Indians--Medicine

Pomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne 1985 1.0 .mp3 00:14
 09-02 Anecdotes about a local healer

Stories told in two sections, each given first in English then in Central Pomo.

Original Location

Audio recordings

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1790

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10219\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10219)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Central Pomo language

Healers

Pomo Indians

Pomo Indians--Medicine

Pomo Indians--Social life and customs

Jack, Frances Mithun, Marianne	1985	1.0 .mp3 00:00:
09-03 Story in Central Pomo		

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1791

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10216\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10216)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Audio recordings

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne 1985 1.0 .mp3 00:30
10-01 Central Pomo words and phrases

Central Pomo word and phrase lists with frequent English explanation of expressions and contextual usage. Background hum throughout recording. Intermittent sound error from :50 through 2:05

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1792

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10226\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10226)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne 1985 1.0 .mp3 00:08
10-02 Central Pomo words and phrases

Audio recordings

Central Pomo word and phrase lists with frequent English explanation of expressions and contextual usage. Background hum throughout recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1793

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10225\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10225)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne	1985	1.0 .mp3 00:00'
10-03 Central Pomo song with story about a dance competition in Oregon		

Background hum throughout recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1794

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10224\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10224)

Indexing Terms

Audio recordings

Geographic Name(s)

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Indians of North America--Dance

Pomo Indians--Music

Jack, Frances Mithun, Marianne	1985	1.0 .mp3 00:01
10-04 Central Pomo words and phrases		

Unidentified Central Pomo words and phrases. No English given. Background hum throughout recording.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1795

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10222\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10222)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Audio recordings

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne 1985 1.0 .mp3 00:17
10-05 Central Pomo words and phrases

Central Pomo word and phrase lists with frequent English explanation of expressions and contextual usage.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1796

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10223\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10223)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne 1985 1.0 .mp3 00:29
11-02 Central Pomo words and phrases

Central Pomo word and phrase lists with infrequent English explanation. Original recording played slightly fast. The sound has been digitally corrected with some distortion remaining.

Original Location

Audio recordings

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1798

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10231\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10231)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne	1985	1.0 .mp3 00:11
11-03 Central Pomo words and phrases		

Central Pomo word and phrase lists with occasional English explanation of expressions and contextual usage. Original recording played slightly fast. The sound has been digitally corrected with some distortion remaining.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1799

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10229\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10229)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Audio recordings

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne	1985	1.0 .mp3 00:10
11-04 Central Pomo words and phrases		

Central Pomo word and phrase lists with occasional English explanation of expressions, contextual usage, and pronunciation. Original recording played slightly fast. The sound has been digitally corrected with some distortion remaining.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1800

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10230\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10230)

Indexing Terms**Geographic Name(s)**

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language

Jack, Frances Mithun, Marianne	1985	1.0 .mp3 00:04
---------------------------------------	------	----------------

Audio recordings

12-01 Central Pomo words and phrases

Untranslated Central Pomo words and phrases.

Original Location

This file is a compressed, digitized version of the original. The APS Library maintains the original format (Audiocassette) as well as an uncompressed digitized version of this recording.

APSDigrec_1797

[\[http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10228\]](http://diglib.amphilsoc.org/fedora/repository/audio:10228)

Indexing Terms

Geographic Name(s)

Hopland (Calif.)

Subject(s)

Anthropological linguistics

Central Pomo language
